

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 101 (2003)

**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### GIS-Seminare von Intergraph und a/m/t Software

Aufgrund der grossen Nachfrage bei den Herbstseminaren hat sich Intergraph entschieden, bereits im Frühjahr wieder GIS-Seminare durchzuführen. Die Seminare finden am 1. April in Basel, am 3. April in Luzern und am 8. April in St. Gallen jeweils nachmittags statt.

Die Veranstaltung richtet sich an GIS- und IT-Verantwortliche sowie an Entscheidungsträger von Gemeinden, Werken und Ingenieurbüros, welche sich mit den führenden GIS-Software vertraut machen möchten.

Insbesondere der Bereich Amtliche Vermessung mit der schweizer Lösung GRIVIS-Geos, ProCalc und INTERLIS Modeler der Firma a/m/t Software aus Winterthur stösst auf sehr grosses Interesse und wird live präsentiert. (Bereits über 60 Lizenz im Einsatz.) Ebenso werden Lösungen für die Bereiche Netzinformationssysteme sowie Umwelt und Planung an praktischen Beispielen vorgeführt.

Die bekannte Ingenieurunternehmung Niederer & Pozzi aus Uznach SG, in den Bereichen Um-

welt/Planung und Vermessung, hat sich erst kürzlich für die Geo-Media Produktlinie entschieden und wird an allen drei Orten eine Präsentation durchführen.

Ebenso werden die für ihre sehr gute Performance bekannten Web-Lösungen, basierend auf GeoMedia WebMap, für die Bereiche Bund, Kantone, Städte und Gemeinden sowie innovative Ingenieurunternehmungen präsentiert.

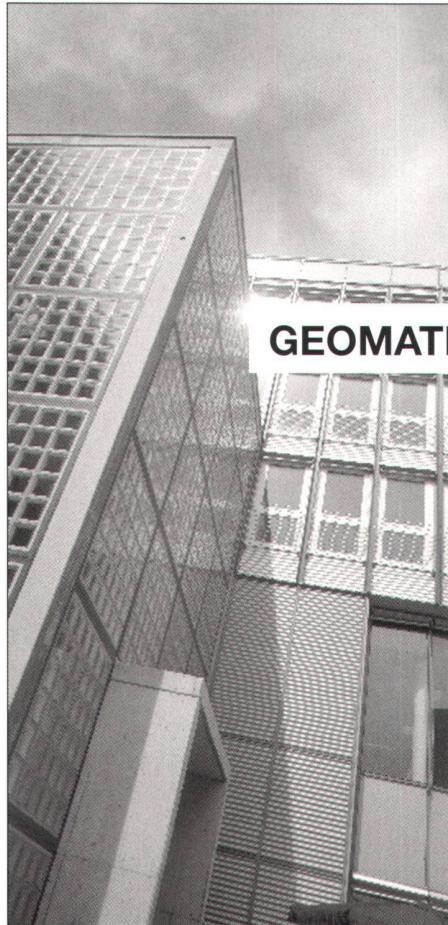
Reservieren Sie sich einen Nachmittag und Sie erhalten einen Einblick in die führende GIS-Basis-technologie und durchgängige Fachapplikationen, damit Sie bereits heute für zukünftige Aufgaben vorbereitet sind.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.intergraph.ch](http://www.intergraph.ch) oder reservieren Sie sich sofort bei unserer Frau Herzog einen Platz. Wir freuen uns auf Sie.

*Intergraph (Schweiz) AG  
Mapping and GeoSpatial  
Solutions  
Neumattstrasse 24  
Postfach  
CH-8953 Dietikon 1  
Telefon 043 322 46 46  
Telefax 043 322 46 10  
[www.intergraph.ch](http://www.intergraph.ch)  
[www.geomedia.ch](http://www.geomedia.ch)*

### Stellenanzeiger

Inseratenschluss: Nr. 4/2003 13. 3. 2003  
Nr. 5/2003 10. 4. 2003



CH-3700 Bern  
Gartenstrasse 1  
Tel. 031 385 64 00  
Fax 031 385 61 16  
[www.emchberger.ch](http://www.emchberger.ch)



**Emch+Berger AG  
Vermessungen**

Zur Verstärkung unseres dynamischen und jungen Teams in Bern suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n erfahrene/n

### **GEOMATIKER/IN ODER VERMESSUNGSZEICHNER/IN**

Sie verfügen über eine fundierte Grundausbildung als Geomatiker/in bzw. als Vermessungszeichner/in. Sie besitzen praktische Erfahrung in der Amtlichen Vermessung sowie in der Bauvermessung. Zudem haben Sie ein Flair für Informatik (vorzugsweise ADALIN und MicroStation). Sie sind teamfähig, verantwortungsbewusst und arbeiten gerne selbstständig.

Wir bieten Ihnen interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit sowie moderne Arbeitsbedingungen.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:  
Emch+Berger AG Vermessungen  
Herr Dominik Cantaluppi  
Gartenstrasse 1  
3007 Bern

Im Wandel vom Versorgungsunternehmen zum innovativen Energie-Dienstleister spielt die Verfügbarkeit von Werkleitungsdaten eine wesentliche Rolle.

Für unser Projekt GIS (geographisches Informationssystem) im Bereich der Werkleitungsdocumentation suchen wir zur Verstärkung unseres jungen und dynamischen Teams eine/n initiative/n und begeisterungsfähige/n



## Projektsachbearbeiter/in GIS

### Ihre Aufgaben

Ihre Haupttätigkeit besteht in der Dokumentation von Versorgungsleitungen in unseren Medien Elektrizität, Fernwärme, Gas, Wasser und öffentliche Beleuchtung. Eine zentrale Aufgabe in unserem GIS-Projekt ist die Überführung analoger Dokumentationen in die digitale Form, was in einem hohen Mass ihre Tätigkeit ausmacht. Mit unserer Unterstützung und Weiterbildung bieten wir Ihnen die Möglichkeit, sich in der Betreuung und dem Ausbau des GIS zu etablieren.

### Unsere Erwartungen

Für diese anspruchsvolle Tätigkeit erwarten wir eine abgeschlossene Ausbildung als Tiefbau- oder Vermessungszeichner/ Geomatiker. Sie verfügen über praktische Erfahrung mit CAD/GIS-Systemen (AutoCAD / C-Plan Topobase) sowie mit der amtlichen Vermessung und dem Leitungskataster. Dank Ihrer kommunikativen Art und Ihrer teamorientierten Arbeitsweise, können Sie Ihre Person mit Erfolg in unser Team einbringen und selbst in hektischen Zeiten den Überblick wahren.

**Ihre vollständige schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die**

IW&B, Bereich Personal  
z.Hd. Herrn **Thomas Hochstrasser**  
Margarethenstrasse 40  
Postfach, 4008 Basel  
Telefon 061 275 51 36

Wenn Sie mehr zu dieser Aufgabe erfahren möchten, gibt Ihnen Herr **Michael Bertold**, Leiter Dokumentation, gerne weitere Auskünfte.  
Telefon 061 275 59 76.



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

## GeomatikerIn

### Wir bieten Ihnen:

- Selbstständiges Arbeiten in einem kleinen, kollegialen Team
- Interessante Vermessungsaufgaben (Tunnelvermessung, Deformationsvermessungen, GIS-Projekte, Seilbahn- und Bauabsteckungen, Amtliche Vermessung)
- Moderne Infrastruktur (C-Plan-Topobase)
- Angenehmes Arbeitsklima mit guten Anstellungsbedingungen

Wir sind ein kompetentes und innovatives Vermessungsbüro, welches hauptsächlich in Zermatt und Umgebung tätig ist.

Wenn Sie Freude an Feldarbeiten im Gebirge haben und unsere Arbeitsbereiche Sie ansprechen, dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf.



Corrodi Geomatik AG  
Hädelistrasse 7, 8712 Stäfa

Wir sind ein innovatives Ingenieur- und Geomatikunternehmen am rechten Zürichseeufer.  
Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Geomatiker/in FH oder FA

### Ihr Aufgabenbereich:

- Leitung Niederlassung
- Nachführung der amtlichen Vermessung im Büro und Feld
- Bau- und Ingenieurvermessung

### Anforderungen:

- Selbstständiges, verantwortungsbewusstes Arbeiten und Teamfähigkeit
- CAD-Kenntnisse, vorzugsweise AutoCAD und C-Plan
- sowie eine/n

## Geomatiker/in

Für Nachführungsarbeiten in der Vermessung

### Wir bieten:

- Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit die sich ausbauen lässt
- moderne Arbeitsmittel im Büro und Feld
- Praxisbezogene Weiterbildungsmöglichkeiten
- Attraktiver, zentraler Arbeitsplatz beim Bahnhof

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr H. Pfister (Telefon 01 928 30 60, E-Mail: h.pfister@corrodi-geomatik.ch) gerne zur Verfügung.



Au sein de l'unité d'affaires Management des installations de la division Infrastructure des CFF, nous sommes chargés d'optimiser le réseau ferroviaire. Nous menons en outre l'étude de projets et gérons la construction des installations fixes – voies ferrées, tunnels, postes d'enclenchement, quais, etc. Nous réalisons chaque année plus de 1'000 projets selon les règles les plus modernes de la gestion d'entreprise.

Pour notre filiale de Lausanne, nous cherchons un/une

## Ingénieur ETS/HES ou technicien géomètre

Vous concevez et exécutez, de manière indépendante et responsable, toutes les opérations géométriques nécessaires aux projets, à la réalisation et à la maintenance d'installations ferroviaires, en tenant compte des critères de coûts, de délais et de qualité technique.

Ingénieur ETS/HES en géomatique ou technicien géomètre. Vous avez l'expérience des travaux géométriques de terrain (levés, implantations) et de bureau (calcul de réseaux, CAD). Vous avez de bonnes connaissances des particularités de la géométrie de la voie ferrée ou êtes disposés à les acquérir. Vous travaillez volontiers en équipe. Des connaissances de la langue allemande seraient un atout.

Vous joindrez une petite équipe travaillant à Lausanne dans un domaine passionnant, avec un horaire de travail flexible, un système salarial axé sur le mérite et la productivité, une formation spécifique au domaine ainsi que des possibilités de perfectionnement ultérieures.

Nous vous ouvrons les portes d'une environnement professionnel varié avec à la clé des perspectives de carrière intéressantes et des conditions d'engagement progressistes, telles que la semaine de 39 heures et l'annualisation du temps de travail. Et pour couronner le tout, vous profitez des avantages d'un employeur actif dans le domaine des transports publics.

**Avons-nous éveillé votre intérêt?** Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à prendre contact avec Jacques Nicolier, tél. 0512 24 27 86. Veuillez adresser votre dossier détaillé de candidature à: CFF SA, Infrastructure Personnel, Daniel Pasche, Place de la Gare 5A, 1003 Lausanne. Ref: 3505

Le marché de l'emploi CFF est ouvert 24 heures sur 24: [www.cff.ch/jobs](http://www.cff.ch/jobs)



**KSL Ingenieurbüro AG**  
5070 Frick  
Telefon 062 865 30 30

Wir sind ein unabhängiges Geometer- und Ingenieurunternehmen mit rund 30 Mitarbeitern. Zur Ergänzung unseres Teams in Frick suchen wir:

### Geomatiker/in FA oder Geomatiker/in

#### Ihr Aufgabenbereich

Sie bearbeiten als Projektleiter zusammen mit unserem motivierten Team die Nachführung der amtlichen Vermessung in 23 Gemeinden sowie die Bau- und Ingenieurvermessung. Zudem nehmen Sie eine zentrale Rolle in der Pflege unserer Kunden sowie im Kontakt zu den Behörden wahr.

#### Ihr Profil

- Sie sind Geomatiker/in FA oder Geomatiker/in mit Berufserfahrung
- Sie sind initiativ und flexibel
- Sie möchten Ihr ganzes Wissen in unser Team einbringen
- Sie haben ein gutes Flair für moderne Informatikmittel, insbesondere c-plan

#### Unser Angebot

- Wir bieten Ihnen eine interessante Herausforderung mit Entwicklungsmöglichkeiten
- Wir verfügen über ein attraktives Lohnmodell
- Wir arbeiten im Büro wie im Feld mit modernsten Arbeitsmitteln
- Wir pflegen ein kollegiales Arbeitsklima in einem jungen Team
- Wir haben unser Büro in Frick, gut erschlossen mit öffentlichen Verkehrsmitteln und Autobahn

Erkennen Sie in dieser Aufgabe eine längerfristige Herausforderung, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Für weitere Auskünfte kontaktieren Sie unsere Herren Jean-Claude Bula oder Dominik Kägi oder surfen Sie auf [www.ksl-ing.ch](http://www.ksl-ing.ch)

**NUSSBAUM**   
INGÉNIEUR-GÉOMÈTRE SA

cherche de suite

### un jeune Ingénieur en géomatique HES

connaissant l'informatique professionnelle ainsi que l'utilisation du GPS et désirant acquérir des compétences dans les mensurations et

### un Technicien-Géomètre ou un Géomaticien

ayant de l'expérience dans la conduite et l'exécution des mensurations officielles et techniques, sur le terrain et au bureau, et connaissant C-Plan Topo-base.

Ces deux postes offrent l'opportunité de prendre des responsabilités dans un bureau convivial.

Nous attendons avec plaisir les documents usuels à l'adresse suivante:

Nussbaum Ingénieur-géomètre SA  
rue de Neuchâtel 5, 2072 St-Blaise  
Tél. 032 753 25 85 – [nussbaum@vtx.ch](mailto:nussbaum@vtx.ch)



Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federali da topografia

Interessieren Sie sich für Digitale Landschaftsmodelle, Geländemodelle und Orthophotos? Möchten Sie beim Vertrieb und Datenbereitstellung von landesweiten Geodatensätzen und bei der Entwicklung davon abgeleiteter Produkte mitarbeiten? Sind Sie bereit, Initiative und Verantwortung zu übernehmen? Unser Team benötigt auf Mai 2003 oder nach Vereinbarung Verstärkung! Wir suchen daher eine/n

## Fachspezialisten/in für «Produkte + Vertrieb Geodaten»

**Ihr Verantwortungsbereich:** Sie sind verantwortlich für den Aufbau und den Betrieb der Sparte «Produkte + Vertrieb Geodaten» innerhalb des Prozesses Topografisches Informationssystem. Sie organisieren, betreiben und optimieren die Erstellung, die Dokumentation und den Vertrieb von kundengerechten Geodaten-Standardprodukten und entwickeln diese weiter. Zudem sind Sie verantwortlich für Individualprodukte, entwickeln vertriebsfördernde Instrumente und pflegen Kundenkontakte intern und extern.

**Ihr Profil:** Sie sind eine leistungs- und kontaktfreudige sowie innovative Persönlichkeit mit einer soliden Grundausbildung in Geomatik (Ingenieur ETH, FH oder gleichwertige Ausbildung). Sie haben Kenntnisse von ESRI-Produkten, der Internet-Technologie sowie Informatik und weisen Projektleitungserfahrung auf. Ausgeprägte Kunden- und Teamorientierung sind für Sie Selbstverständlichkeiten und Sie verfügen über gute Sprachkenntnisse in D/F/E (in Wort und Schrift).

**Ihr Gewinn:** Nach einer umfassenden Einarbeitung erwartet Sie eine herausfordernde, vielseitige Tätigkeit in einem kleinen Team, in der Sie Ihr Fachwissen voll einbringen und erweitern können. Ein moderner Arbeitsplatz, fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie flexible Arbeitszeit machen Ihre zukünftige Arbeit noch attraktiver.

**Ihr nächster Schritt:** Überzeugen Sie uns mit Ihrer Kompetenz und senden Sie uns Ihr Bewerbungsdossier. Fachliche Auskunft gibt Ihnen gerne Herr Kurt Spälti, Tel. 031 963 21 11.

Auf Ihre vollständige Bewerbung bis zum 15. März 2003 freut sich:

### swisstopo

Bundesamt für Landestopographie  
Human Resources Ref. TIS/P&V  
Seftigenstr. 264 / Postfach 3084 Wabern  
Beatrice Pasinetti Spring, Tel. 031 963 24 07  
E-Mail: beatrice.pasinetti@swisstopo.ch



Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federali da topografia

Les modèles digitaux de paysages et de terrain et les orthophotos vous intéressent-t-il? Êtes-vous attiré/e par la distribution et la mise à disposition de jeux de géodonnées pour toute la Suisse et par le développement des produits qui en découlent? Êtes-vous disposé/e à faire preuve d'initiative et à assumer des responsabilités? Notre équipe recherche du renfort pour le mois de mai 2003 ou pour une date à convenir! Nous cherchons un ou une

## Collaborateur/trice spécialisé/e pour le domaine «produits et distribution des géodonnées»

**Votre domaine de responsabilités:** Vous êtes responsable de la mise en place de l'exploitation du domaine «produits et distribution des géodonnées», à l'intérieur du processus du système d'informations topographiques. Vous organisez, exploitez et optimisez la préparation, la documentation et la distribution de produits standards en matière de géodonnées, conformément aux besoins des clients, et vous les développez. De plus, vous êtes responsable des produits individuels, vous développez des instruments propres à promouvoir les ventes et vous soignez les contacts avec les clients internes et externes.

**Votre profil:** Vous aimez la performance et les contacts, êtes une personnalité novatrice et disposez d'une formation de base solide en géomatique (ingénieur EPF ou ET, ou formation équivalente). Vous disposez de connaissances des produits ESRI, de la technologie de l'Internet et en informatique; vous avez fait l'expérience de la direction de projets. Une orientation marquée à la clientèle et au travail en équipe vont de soi pour vous, et vous êtes à l'aise dans les langues allemande, française et anglaise (connaissances orales et écrites).

**Vous y gagnez:** Après une introduction approfondie, une activité exigeante et variée vous attend. Vous l'exercez au sein d'une petite équipe, ce qui vous permet de faire valoir vos connaissances et de les étendre. Le poste de travail est moderne de même que les conditions d'engagement. L'horaire de travail mobile accroît encore l'attrait de cet emploi.

**Votre prochain pas:** Faites-nous parvenir votre dossier de postulation pour nous convaincre de votre compétence. M. Kurt Spälti (tél. 031 963 21 11) vous donnera volontiers des informations techniques.

Nous nous réjouissons de recevoir d'ici au 15 mars 2003 votre candidature assortie de tous documents requis, à l'adresse suivante:

### swisstopo

swisstopo Office fédéral de topographie  
Human Resources Ref. TIS / P&V  
Seftigenstr. 264 / case postale 3084 Wabern  
Beatrice Pasinetti Spring, tél. 031 963 24 07  
e-mail: beatrice.pasinetti@swisstopo.ch